



Научно-исследовательский журнал «Педагогическое образование» / *Pedagogical Education*
<https://po-journal.ru>
2025, Том 6, № 7 / 2025, Vol. 6, Iss. 7 <https://po-journal.ru/archives/category/publications>
Научная статья / Original article
Шифр научной специальности: 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный) (педагогические науки)
УДК 372.881.161.1

Лингвокультурологический потенциал русских праздников и его учебная реализация в иностранной студенческой аудитории

¹ Андреев В.К.,
¹ Псковский государственный университет

Аннотация: цель исследования, представленного в данной статье, – обоснование и реализация концепции комплексной учебной презентации русских праздников иностранным студентам. В задачи исследования входила разработка комплекса соответствующих учебных материалов и экспериментальная проверка его эффективности. Концепция представлена на материале праздника День космонавтики и его проведения в группе студентов предвузовского этапа подготовки (уровень владения русским языком A2-B1). Подчеркивается лингвокультурологическая ценность темы праздников, определяются параметры лингвокультурной компетенции иностранцев (языковые и лингвокультурологические знания, владение культурологически маркированной лексикой и коммуникативные умения), формирование которых целесообразно на материале темы «День космонавтики». Особенностью концепции является комплексный подход к презентации темы, заключающийся в сочетании аудиторной и внеаудиторной работы, где также осуществляется комплекс учебных мероприятий: на занятиях используются разнообразные текстовые и видеоматериалы, организована реальная коммуникация студентов с приглашенными носителями языка, обучение всем видам речевой деятельности осуществляется взаимосвязано на актуальном материале конкретного праздника; внеаудиторная работа включает экскурсии, квесты, подготовку и проведение тематических праздничных мероприятий. Представлены результаты методического эксперимента, доказывающие эффективность предлагаемой учебной реализации лингвокультурологического потенциала праздника в иностранной студенческой аудитории. Материалы исследования могут найти практическое применение в обучении иностранных студентов русскому языку и профессиональной подготовке преподавателей русского языка как иностранного.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, лингвокультурология, лингвокультурная компетенция, культурологически маркированная лексика, День космонавтики, внеаудиторная работа

Для цитирования: Андреев В.К. Лингвокультурологический потенциал русских праздников и его учебная реализация в иностранной студенческой аудитории // Педагогическое образование. 2025. Том 6. № 7. С. 254 – 259.

Поступила в редакцию: 27 апреля 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 26 мая 2025 г.; Принята к публикации: 27 июня 2025 г.

The linguocultural potential of Russian holidays and its educational realization for foreign students

¹ Andreev V.K.,
¹ Pskov State University

Abstract: the purpose of the research presented in this article is to substantiate and implement the concept of a comprehensive educational representation of Russian holidays for foreign students. The objectives of the research include the development of a set of relevant educational materials and experimental verification of its effectiveness. The

concept is presented based on the material of the Cosmonautics Day holiday and its celebration in a group of students of the pre-university stage (Russian language proficiency A2-B1). The linguocultural value of the holiday theme is emphasized, the parameters of the linguocultural competence of foreigners (linguistic and cultural knowledge, skills in using culturally labeled vocabulary and communication skills) are determined, the formation of which is advisable based on the theme "Cosmonautics Day". A special feature of the concept is an integrated approach to the presentation of the topic, which consists in a combination of classroom and extracurricular activities, where a range of educational activities is also carried out: a variety of text and video materials are used in the classroom, real communication between students and invited native speakers is organized, teaching all types of speech activities is carried out interconnected on the relevant material of a particular holiday; extracurricular work includes excursions, quests, preparation and holding of themed festive events. The results of a methodological experiment are presented, proving the effectiveness of the proposed educational representation of the linguocultural potential of the holiday for foreign students. The research materials can find practical application in teaching Russian to foreign students and in the professional training of teachers of Russian as a foreign language.

Keywords: Russian as a foreign language, linguoculturology, linguocultural competence, culturally labeled vocabulary, Cosmonautics Day, extracurricular work

For citation: Andreev V.K. The linguocultural potential of Russian holidays and its educational realization for foreign students. Pedagogical Education. 2025. 6 (7). P. 254 – 259.

The article was submitted: April 27, 2025; Approved after reviewing: May 26, 2025; Accepted for publication: June 27, 2025.

Введение

Проблема лингвокультурологической презентации русских праздников иностранным студентам не теряет своей актуальности, что обусловлено необходимостью совершенствования работы по социокультурной адаптации иностранцев в стране и регионе обучения, их интеграции в русскоязычный социум, приобщении к традициям русской культуры. Как известно, тема праздников вызывает у иностранных обучающихся большой интерес и эмоциональный отклик, что, в свою очередь, играет важную роль в становлении личности иностранного обучающегося, формировании его социально-коммуникативных навыков.

В работах лингвокультурологов, методистов-теоретиков и преподавателей русского языка как иностранного (РКИ) отмечается дидактическая ценность праздника, разрабатываются проблемы освоения праздничной культуры иностранцами на различных уровнях обучения [2-4]. На занятиях и внеаудиторных мероприятиях реализуются эффективные приемы представления иностранцам материала данной тематики: работа с текстами песен, связанных с праздниками [11], праздничные уроки-экскурсии [5], сопоставление языковых единиц, отражающих праздничную культуру разных народов [8]. Обучающиеся в российских вузах иностранцы становятся участниками официальных и неформальных праздничных мероприятий, поэтому особое внимание уделяется формированию навыков их коммуникативного поведения в русле русских традиций празднования и гостеприимства, освоению форм выражения поздравления, приглашения, благодарности и др. [9]. Имеются и сопоставительные исследования праздничных традиций, результаты которых учитываются при разработке этноориентированных учебных материалов [10]. Наиболее детально разработаны в лингвометодическом аспекте такие праздники, как Новый год, Масленица, День Победы [5-7].

В данной статье, в соответствии с целью и задачами исследования будут представлены возможности сочетания различных организационных форм и средств обучения, используемых в ходе комплексной презентации иностранцам (предвузовский этап обучения) русских праздников, что позволяет нам формировать на данном материале следующие параметры лингвокультурной компетенции обучающихся.

Знания (языковые и лингвокультурологические):

– владение культурологически маркированной лексикой сферы «Праздники», в том числе названиями праздников;

– владение фактической информацией – календарные даты праздников;

– владение сведениями об истории праздников;

– владение сведениями о традициях празднования.

Речевые навыки и умения:

– навыки использования культурологически маркированной лексики в соответствующем социокультурном контексте;

– умение строить монологическое высказывание (в том числе представлять его в письменной форме) об истории и традициях праздника.

Материалы и методы исследований

Материалом для исследования послужили учебники РКИ для предвузовского этапа обучения. Методом логико-содержательного анализа была исследована представленность в них темы «Праздники» (полнота отражения информации, достоверность, логика изложения). Сделаны выводы о необходимости расширения данной культурологически маркированной тематики в обучении РКИ. Разработка новых учебных материалов предшествовал лингвокультурологический анализ лексического и фактологического материала, отобранного из культурологических словарей и энциклопедических справочников. При создании учебных материалов для иностранных студентов использовался метод лингводидактического конструирования. Обоснование методической концепции осуществлялось с использованием описательного метода, в том числе приемов наблюдения, систематизации, интерпретации, обобщения. Метод анкетирования применялся для проверки эффективности разработанной модели учебной презентации русских праздников иностранным студентам.

Результаты и обсуждения

Согласно нашей концепции, с первых дней обучения иностранцев в российском вузе (на подготовительном отделении или в Центре предвузовской языковой подготовки) они могут быть погружены в тему праздников, что позволит создать положительный эмоциональный фон пребывания в новой стране, снизить степень культурного шока. Информация о праздниках включается во вводную беседу, где студентов на их родном языке или языке-посреднике (английском, французском, испанском) знакомят с программой обучения и правилами проживания в новом социуме.

Более подробно тема праздников начинает раскрываться на занятиях по русскому языку, где на уровне А1 в той или иной степени еще используется язык-посредник. Так, иноязычный комментарий помогает донести до студентов культурно-исторический фон и современные традиции празднования Дня народного единства (4 ноября), таким образом, снимаются вопросы об оформлении городских улиц, праздничных шествиях и других патриотических акциях. Уже на этом этапе начинается формирование таких параметров лингвокультурной компетенции иностранцев, как владение фактической информацией (календарные даты праздников, сведения об истории и традициях праздников).

Следующий праздник – День преподавателя высшей школы (19 ноября) уже позволяет студентам продемонстрировать элементарное владение георгиевскими лентами (для них это пока неофициальное наименование «День преподавателя») и простейшими формами речевого этикета: обращение к преподавателю по имени и отчеству, корректное употребление сочетания поздравляю (-ем) с праздником, умение подписать открытку, написать поздравление в групповом чате.

В зимне-весенних праздниках (государственных и народных, религиозных и светских – Новый год, Рождество, День защитника Отечества, Международный женский день, Масленица, Пасха, Первомай – праздник весны и труда, День Победы) студенты-иностранцы активно участвуют, реализуя и совершенствуя все выделенные нами параметры лингвокультурной компетенции, причем, зачастую они уже выходят на уровень межкультурных параллелей и межконфессионального диалога.

Не всегда должное внимание в учебниках РКИ и на занятиях с иностранными студентами уделяется Дню космонавтики, обладающему значительным лингвокультурологическим и лингводидактическим потенциалом, который отмечают методисты [12]. На примере этого праздника покажем комплекс аудиторной работы и внеаудиторных мероприятий, эффективность которого при формировании лингвокультурной компетенции студентов подготовительного отделения была экспериментально доказана.

В методическом эксперименте участвовали две группы иностранных студентов ПсковГУ (предвузовский этап, уровень владения русским языком А2, осваивается В1: студенты из Индии, арабских стран, Афганистана, Мексики). Перед началом экспериментального обучения студентам была предложена анкета, проверяющая сформированность лингвокультурной компетенции на материале праздника День космонавтики, включающая следующие вопросы:

1. Когда первый человек полетел в космос? (Задание оценивается в 1 балл; проверяется владение фактической информацией – календарные даты праздников, сведения об истории праздников).
2. Как называется праздник в честь этого события? (Задание оценивается в 1 балл; проверяется владение культурологически маркированной лексикой сферы «Праздники»).
3. Как зовут первого космонавта? Что Вы о нем знаете? (Оценивается из 5 баллов в зависимости от корректности и полноты ответа; проверяются навыки использования культурологически маркированной лексики

в соответствующем социокультурном контексте, умение строить монологическое высказывание и представлять его в письменной форме).

4. Какая песня посвящена космонавтам (название, авторы, слова из песни)? (Ответ оценивается из 5 баллов; проверяется владение сведениями об истории праздников, о традициях празднования).

5. Какие названия улиц в Пскове связаны с космосом, космонавтами? Где находятся эти улицы? (Оценивается в 4 балла; проверяются фактические знания (региональный компонент лингвокультурной компетенции), навыки использования культурологически ценной лексики в соответствующем социокультурном контексте).

6. Кто такая Юлия Пересильд? Расскажите, как она связана с Псковом и с космосом? (Оценивается из 5 баллов в зависимости от корректности и полноты ответа; проверяются фактические знания (региональный компонент лингвокультурной компетенции), навыки использования культурологически ценной лексики в соответствующем социокультурном контексте, умение строить монологическое высказывание и представлять его в письменной форме).

По сумме набранных баллов определялся уровень сформированности компетенции на материале данной сферы: 1-7 баллов – низкий уровень, 8-14 баллов – средний, 15-21 балл – высокий. Никто из студентов обеих групп не превысил показатели низкого уровня.

На формирующем этапе эксперимента контрольная группа продолжила обучение по традиционной программе, экспериментальной группе был предложен комплекс аудиторных заданий и внеаудиторных мероприятий, представляющих тему «День космонавтики» в лингвокультурологическом аспекте.

Совместно со студентами был составлен план (март – апрель) подготовки к празднику, в соответствии с которым группа посетила Псковский планетарий (этому предшествовала аудиторная работа с лексикой по теме «Космос»). В социальной сети «ВКонтакте» студенты познакомились с материалами группы «Клуб любителей астрономии Псковской области», где также шла подготовка к Дню космонавтики. На одно из аудиторных занятий был приглашен псковский астроном-любитель С. Николаев, который рассказал о своем увлечении, ответил на вопросы студентов, которые уже могли оперировать культурологически ценной лексикой в формате диалога. Непосредственно в День космонавтики студенты показали владение этой лексикой и в письменной речи, составив и отправив коллективное поздравление с праздником членам «Клуба любителей астрономии».

В ходе топографического квеста студенты отыскали на карте Пскова улицы Гагарина и Звездную, проложили маршрут от учебного корпуса, добрались до этих улиц на городском транспорте, подготовили видеоматериалы для намеченного на 12 апреля тематического внеаудиторного мероприятия «День космонавтики».

Аудиторная работа с текстами об истории освоения космоса и о первом полете человека в космос обогатила участников методического эксперимента языковыми и лингвокультурологическими знаниями (предтекстовые задания по семантизации новой лексики, притекстовые поисковые задания – составить хронологию описываемых событий, отобрать материал для биографической справки о Юрии Гагарине). Последтекстовые лексико-грамматические упражнения позволили активизировать новые слова и вывести их в речь при подготовке выступления на тематическом мероприятии «День космонавтики». Таким образом формировались выделенные в структуре лингвокультуроной компетенции навыки использования культурологически маркированной лексики в соответствующем социокультурном контексте и умение строить монологическое высказывание на тему конкретного праздника.

В план подготовки к тематическому мероприятию была включена и аудиторная работа над песней, связанной с праздником: для нашего случая была отобрана песня О. Фельцмана на стихи В. Войновича «14 минут до старта» (или «Я верю, друзья»), которая считается неофициальным гимном космонавтов. Важным лингвокультурологическим компонентом работы с песней является комментирование текста, которое проходит после первичного прослушивания произведения [1]. Семантизацию и комментарий получила специальная лексика (планшет, штурман, космическая карта) и образные выражения (звездные дороги, караваны ракет), обсужден эмоциональный фон текста, создаваемый отображением «космического будущего»: караваны ракет помчат нас вперед от звезды до звезды; на пыльных тропинках далеких планет останутся наши следы. На материале текста песни отработана техника чтения, после чего студентам предложено совместно с преподавателем исполнить песню в сопровождении гитары, что стало подготовкой к выступлению на праздничном тематическом мероприятии «День космонавтики».

Как и было предусмотрено планом этого внеаудиторного мероприятия, студенты продемонстрировали владение полученными в ходе подготовки языковыми и лингвокультурологическими знаниями, а также речевыми навыками и коммуникативными умениями на материале темы «Космос» и «День космонавтики». О сформированности этих параметров лингвокультурной компетенции свидетельствовали выступления студентов с сообщениями, подготовленными на занятиях, демонстрация видеоматериалов с комментариями, испо-

нение гимна космонавтов. Новый познавательный материал представила для студентов приглашенная учительница одной из псковских школ, которая рассказала о своей бывшей ученице, псковичке Юлии Пересильд, актрисе, участвовавшей в съемках фильма «Вызов» на космической орбитальной станции. Просмотром этого фильма закончился студенческий праздник «День космонавтики». Видеоаудирование, как обычно при обращении к этому виду речевой деятельности, предварялось «предтекстовой» установкой. В данном случае студентам было предложено дома передать письменно основное содержание фильма и свою оценку работы кинематографистов. А впечатления о праздничном мероприятии студенты передали в формате информационного сообщения для университетского сайта, показав при этом сформированность умений письменной речи с использованием полученных лингвистических и лингвокультурологических знаний и уровень владения культурологически маркированной лексикой.

На контрольном этапе эксперимента, уже после празднования в России Дня космонавтики, студентам снова была предложена анкета, проверяющая уровень сформированности указанных выше параметров их лингвокультурной компетенции на материале темы «День космонавтики». В ответах на вопросы студенты должны были не только показать владение новыми культурно-историческими знаниями и освоенной лингвострановедческой лексикой, но и в формате монологического высказывания представить свои впечатления о праздновании. Статистическая обработка результатов показала, что у студентов экспериментальной группы произошел существенный положительный сдвиг в овладении лингвокультурной компетенцией: с низкого уровня ее сформированности 20% студентов перешли на средний уровень, 80% достигли высокого уровня. В контрольной группе лишь 10% студентов удалось перейти с низкого на средний уровень, несмотря на то, что информацию о празднике они могли получить из материалов основного учебника, передач телеканалов, университетского сайта и других информационных источников.

Выводы

Таким образом, была признана эффективной разработанная и реализованная концепция учебной репрезентации иностранным студентам лингвокультурологического потенциала русских праздников (на материале Дня космонавтики). Эффективность работы обеспечивается комплексным подходом к ее организации: сочетанием аудиторной и внеаудиторной работы, которая включает экскурсию, квест, тематическое праздничное мероприятие и творческую подготовку к нему. В аудиторной работе комплексный подход в учебной репрезентации темы реализуется в использовании разнообразных текстовых и видеоматериалов материалов, во включении в занятие реальной коммуникации с носителями языка, во взаимосвязанном обучении видам речевой деятельности (чтение, говорение, видеоаудирование, письмо) на актуальном материале, связанном с конкретным празднику. Доказано, что участие студентов в подготовке к празднику и непосредственно в праздновании обеспечивает более продуктивное освоение ценного лингвокультурологического материала, чем пассивное наблюдение за празднованием даже в условиях языковой среды.

Список источников

1. Андреев В.К. Песня о Пскове в аспекте преподавания РКИ // Мир без границ: русский язык как иностранный в международном образовательном пространстве. Псков: ПсковГУ, 2019. С. 189 – 196.
2. Астащенко Е.В. Праздники в русской литературе в лингвострановедческом аспекте обучения РКИ на базовом уровне // Мир науки, культуры, образования. 2022. № 6 (97). С. 224 – 227.
3. Басова М.В., Леоненкова Е.Д., Селезнева А.И. Праздничная культура современной россии на занятиях по русскому языку как иностранному // Русский язык и культура в зеркале перевода. М.: МГУ, 2023. С. 334 – 348.
4. Григорова Е.А., Пепеляева Е.А. Изучение традиций и обычаяев России на занятиях по русскому языку как иностранному // Казанская наука. 2024. № 7. С. 18 – 20.
5. Карабанова Е.Н., Марьинович Д., Шульдишова А.А. Интерактивный гид как средство организации обучения в рамках урока-экскурсии (на примере урока-экскурсии по теме «Масленичные традиции») // Педагогика и просвещение. 2024. № 4. С. 191 – 212.
6. Касарова В.Г. День Победы: сценарий проведения урока в иностранной аудитории // Тенденции развития науки и образования. 2021. № 76-2. С. 25 – 28.
7. Лю Б., Шерстянкина Т.В. Празднование нового года в России и Праздника весны в Китае // Россия и Китай: проблемы стратегического взаимодействия: сборник Восточного центра. 2007. № 2. С. 102 – 106.
8. Никитина Т.Г., Рогалёва Е.И., Пяо Л. Словарная презентация лингвокультурных стереотипов: коммуникативное поведение русских в тематическом словаре пословиц // Научный диалог. 2021. № 10. С. 117 – 133.

9. Пяо Л. Обучение китайских студентов русскому коммуникативному поведению: научно-методические аспекты разработки учебных материалов (ситуация поздравления) // Педагогическое образование. 2022. Т. 3. № 1. С. 169 – 172.
10. Пяо Л. Традиции праздника в языковом отображении: сопоставительное исследование и презентация иноязычному адресату // Современный ученый. 2021. № 3. С. 159 – 162.
11. Рябчикова Е.Е. Система упражнений для работы с текстами и песнями по теме «Праздники России» в иностранной аудитории // Наука и культура России. 2021. Т. 1. С. 134 – 136.
12. Селюнина О.А., Гузева Н.Ю. Работа с текстом в системе обучения РКИ (из опыта использования текст ориентированных заданий по теме «День космонавтики» // Русский язык и литература в мультикультурном пространстве. Комсомольск-на-Амуре: АГПУ, 2017. С. 176 – 183.

References

1. Andreev V.K. Song about Pskov in the aspect of teaching RFL. World without borders: Russian as a foreign language in the international educational space. Pskov: PskovSU, 2019. P. 189 – 196.
2. Astashchenko E.V. Holidays in Russian literature in the linguocultural aspect of teaching RFL at the basic level. The world of science, culture, education. 2022. No. 6 (97). P. 224 – 227.
3. Basova M.V., Leonenkova E.D., Selezneva A.I. Festive culture of modern Russia in Russian as a foreign language classes. Russian language and culture in the mirror of translation. Moscow: Moscow State University, 2023. P. 334 – 348.
4. Grigorova E.A., Pepelyaeva E.A. Studying Russian Traditions and Customs in Russian as a Foreign Language Classes. Kazan Science. 2024. No. 7. P. 18 – 20.
5. Karabanova E.N., Maryanovich D., Shuldishova A.A. Interactive Guide as a Means of Organizing Learning within the Framework of a Lesson-Excursion (Based on the Example of a Lesson-Excursion on the Topic “Maslenitsa Traditions”). Pedagogy and Education. 2024. No. 4. P. 191 – 212.
6. Kasarova V.G. Victory Day: Scenario for Conducting a Lesson in a Foreign Audience. Trends in the Development of Science and Education. 2021. No. 76-2. P. 25 – 28.
7. Liu B., Sherstyankina T.V. Celebrating the New Year in Russia and the Spring Festival in China. Russia and China: Problems of Strategic Interaction: Collection of the Eastern Center. 2007. No. 2. P. 102 – 106.
8. Nikitina T.G., Rogaleva E.I., Piao L. Dictionary representation of linguocultural stereotypes: communicative behavior of Russians in the thematic dictionary of proverbs. Scientific dialogue. 2021. No. 10. P. 117 – 133.
9. Piao L. Teaching Chinese student’s Russian communicative behavior: Scientific and methodological aspects of the development of educational materials (congratulation situation). Pedagogical education. 2022. Vol. 3. No. 1. P. 169 – 172.
10. Piao L. Holiday traditions in linguistic display: comparative study and representation to a foreign-language addressee. Modern Scientist. 2021. No. 3. P. 159 – 162.
11. Ryabchikova E.E. A system of exercises for working with texts and songs on the topic "Holidays of Russia" in a foreign audience. Science and Culture of Russia. 2021. Vol. 1. P. 134 – 136.
12. Selyunina O.A., Guzeva N.Yu. Working with text in the system of teaching Russian as a foreign language (from the experience of using text-oriented tasks on the topic “Cosmonautics Day”). Russian language and literature in a multicultural space. Komsomolsk-on-Amur: ASPU, 2017. P. 176 – 183.

Информация об авторах

Андреев В.К., кандидат филологических наук, доцент, Псковский государственный университет, г. Псков, v.k.andreev@mail.ru

© Андреев В.К., 2025